

## ДОКУМЕНТ S/3101

**Письмо представителя Египта от 2 октября 1953 года на имя Председателя Совета Безопасности**

*[Подлинный текст на английском языке]  
[2 октября 1953 года]*

Имею честь просить довести следующее сообщение до сведения членов Совета Безопасности:

28 сентября 1953 года израильские вооруженные силы перешли демаркационную линию демилитаризованной зоны Эль Ауджа и заняли позицию в этом районе. Они выкопали траншеи, провели проволочные ограждения и построили укрепления. Эти действия представляют грубое нарушение пунктов 1 и 5 статьи VIII Общего соглашения о перемирии между Египтом и Израилем<sup>1</sup>.

Израильские власти заявляют, что их конечной целью является создание поселения в данной демилитаризованной зоне. Они заявляют, что их гражданская деятельность в этом районе в последние месяцы якобы ограничивается обработкой земли на израильской стороне демилитаризованной зоны. Это заявление абсолютно беспочвенно. Израильцы не ведут никакой гражданской деятельности в этой зоне. Более того, их утверждение, что эта деятельность осуществляется на их стороне демилитаризованной зоны, совершенно неприемлемо по той простой причине, что внутри демилитаризованной зоны нет никаких сторон; их сторона может быть расположена только за демаркационной линией упомянутого района.

Несомненно, что эти военные и политические преимущества, которые израильцы стремятся приобрести в Эль Аудже, представляют собой нарушение пункта 1 статьи IV Египетско-израильского соглашения о перемирии. Соглашение о перемирии не дает Израилю никаких прав контролировать указанную демилитаризованную зону или любую ее часть.

В этой связи я хотел бы также добавить, что район Эль Ауджа является одним из районов внутри арабского сектора, предусмотренных в плане раздела, который был одобрен резолюцией 181(II) Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года. Таким образом, позиция Израиля является новым нарушением этой резолюции.

Делегация Египта, заявляя свой протест против нарушения Израилем положений Соглашения о перемирии и резолюций Организации Объ-

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Особое дополнение № 3.*

единенных Наций, оставляет за собой право вернуться к этому вопросу позднее в свете будущих событий.

*(Подпись)* Ахмед Галал Эльдин  
АБДЕЛЬРАЗЕК  
Постоянный представитель Египта при  
Организации Объединенных Наций

## ДОКУМЕНТ S/3103

**Письмо представителя Египта от 6 октября 1953 года на имя Председателя Совета Безопасности**

*[Подлинный текст на английском языке]  
[7 октября 1953 года]*

Ссылаясь на свое письмо от 2 октября 1953 года относительно нарушения Израилем 28 сентября 1953 года Общего соглашения о перемирии между Израилем и Египтом, имею честь информировать Вас и членов Совета Безопасности, что 2 октября состоялось чрезвычайное заседание Египетско-израильской смешанной комиссии по перемирию с целью рассмотрения жалоб Египта. Смешанная комиссия по перемирию приняла следующую резолюцию:

«Смешанная комиссия по перемирию, рассмотрев жалобу Египта № 336, постановляет: что израильские войска несколько раз проникли в демилитаризованную зону и нападали на бедуинов, жителей этого района, убивая их и их скот и лишая возможности брать воду из колодцев в этом районе, что представляет собой грубое нарушение пунктов 1 и 5 статьи VIII Общего соглашения о перемирии;

что присутствие израильской полиции в новом «киббуце», созданном в демилитаризованной зоне, является нарушением пункта 1 статьи IV и статьи VIII Общего соглашения о перемирии;

что председателю Смешанной комиссии по перемирию предлагается принять такие меры, какие он считает необходимыми, для того чтобы не допустить дальнейших нарушений демилитаризованной зоны».

Вторая резолюция была представлена Египтом. Она заключалась в следующем:

«Смешанная комиссия по перемирию, обсудив жалобу Египта № 336, постановляет:

что новый «киббуц», созданный в демилитаризованной зоне, недалеко от перекрестка дорог в районе деревни Эль Ауджа, является

нарушением пункта 1 статьи IV и статьи VIII  
Общего соглашения о перемирии;

что Смешанная комиссия по перемирию  
призывает старшего делегата Израиля про-  
сить израильские власти перевести новый  
«киббуц» из демилитаризованной зоны в  
кратчайший срок».

Председатель воздержался при голосовании  
этой резолюции.

Делегация Египта, оставляя за собой право  
вернуться к этому вопросу позднее в свете бу-  
дущих событий, просит, чтобы настоящее пись-  
мо было издано как документ Совета Безопас-  
ности.

*(Подпись)* Ахмед Галал Эльдин  
АБДЕЛЬРАЗЕК  
Постоянный представитель Египта при  
Организации Объединенных Наций

#### ДОКУМЕНТ S/3105

**Письмо представителя Союза Советских Соци-  
алистических Республик от 12 октября 1953 го-  
да на имя Председателя Совета Безопасности**

*[Подлинный текст на русском языке]  
[13 октября 1953 года]*

8 октября 1953 года правительства Соеди-  
ненных Штатов Америки и Соединенного Королев-  
ства опубликовали заявление по вопросу о  
Триесте.

В связи с указанным заявлением прошу Вас,  
г-н Председатель, созвать заседание Совета  
Безопасности для обсуждения вопроса о назна-  
чении губернатора Свободной Территории Три-  
ест, который, как известно, является пунктом  
повестки дня Совета Безопасности.

Одновременно имею честь препроводить про-  
ект резолюции, вносимый мною на рассмотрение  
Совета Безопасности.

О дне созыва заседания Совета Безопасности  
по указанному вопросу прошу незамедлительно  
меня уведомить.

*(Подпись)* А. ВЫЩИНСКИЙ

[Проект резолюции включен в отчет 625-го за-  
седания.]

#### ДОКУМЕНТ S/3106

**Письмо представителя Сирии от 12 октября 1953  
года на имя Генерального Секретаря**

*[Подлинный текст на французском языке]  
[12 октября 1953 года]*

Имею честь просить Вас довести следующее  
сообщение до сведения членов Совета Безопас-  
ности:

2 сентября 1953 года израильские власти при-  
ступили к работам по изменению русла реки  
Иордан в центральном секторе демилитаризо-  
ванной зоны. Цель этих работ заключается в  
том, чтобы отвести воды реки Иордан в новое  
русло, с тем чтобы она текла через территорию,  
находящуюся под контролем израильских вла-  
стей. Эти действия сопровождались военными  
мерами, также предпринятыми в центральном  
секторе демилитаризованной зоны. Была прове-  
дена частичная мобилизация в районе, распо-  
ложенном за упомянутым выше сектором.

Действуя таким образом, израильские власти  
нарушили положения Сирийско-израильского  
соглашения о перемирии<sup>2</sup>, в частностиложе-  
ния статьи V этого Соглашения. Как сказано  
совершенно ясно и определено в тексте этого  
Соглашения, никакие вооруженные силы не мо-  
гут быть размещены в демилитаризованной зо-  
не. Кроме того, ответственность за управление  
зоной возлагается на местные власти, подчи-  
ненные председателю Смешанной комиссии по  
перемирию; зона не подлежит компетенции вла-  
стей ни одной из сторон Соглашения. Поэтому  
израильские власти не имели права проводить  
никаких работ в каком-либо секторе демилита-  
ризованной зоны.

В результате проведения этих работ насе-  
ление, проживающее на берегу реки Иордан, ли-  
шается воды, которая необходима им для оро-  
шения своих земель. Статья V Общего соглаше-  
ния о перемирии определено предусматривает,  
что население демилитаризованной зоны должно  
иметь возможность нормально продолжать свою  
деятельность. Лишение жителей этого района  
воды, жизненно необходимой для них, помеша-  
ет им заниматься своими обычными ежедневны-  
ми делами в мирной обстановке.

Река Иордан отделяет Сирию от Палестины.  
Она также дает воду для орошения земель на  
сирийской территории. Право на пользование  
водой реки Иордан сирийскими землевладельца-  
ми, земли которых расположены на берегу ре-  
ки, были давно признаны и никем не оспарива-  
лись. Произвольные действия Израиля неблаго-  
приятно отразились на интересах этих землевла-  
дельцев; их земли лишены воды, на которую  
они имеют законное право.

Статья II Общего соглашения о перемирии  
предусматривает, что ни одна из сторон Со-  
глашения не должна получать какого-либо военно-  
го преимущества. Пытаясь изменить течение ре-  
ки Иордан, израильские власти приобрели воен-  
ное преимущество в нарушение статьи II.

Таким образом, израильские власти наруши-  
ли положения Сирийско-израильского общего  
соглашения о перемирии, так как они: 1) нару-  
шили права жителей демилитаризованной зоны;  
2) препятствуют сирийскому населению, прожи-

<sup>2</sup> Там же, Особое дополнение № 2.